

COLLECTION



le chant sacré

FONDÉE PAR CÉSAR GEOFFRAY // DIRIGÉE PAR MARCEL CORNELOUP

STABAT MATER

(Séquence)

N° 5010

Musique :
Zoltán KODÁLY
(1882-1967)

Largo

p *cresc.*

S.

1. Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa ju - xta
2. Cu - jus a - ni - mam ge - men-tem, con - tri -
3. O quam tri - stis et af - fli - cta, fu - it

p *cresc.*

A.

1. Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa ju - xta
2. Cu - jus a - ni - mam ge - men-tem, con - tri -
3. O quam tri - stis et af - fli - cta, fu - it

p *cresc.*

T.

1. Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa ju - xta
2. Cu - jus a - ni - mam ge - men-tem, con - tri -
3. O quam tri - stis et af - fli - cta, fu - it

p *cresc.*

B.

1. Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa ju - xta
2. Cu - jus a - ni - mam ge - men-tem, con - tri -
3. O quam tri - stis et af - fli - cta, fu - it

Traduction :

1. La Mère des douleurs se tenait debout, en larmes, près de la croix d'où pendait son Fils.
2. Le glaive transperçait son âme gémissante, plongée dans la tristesse et dans l'affliction.
3. Et quelle tristesse et quelle affliction que celles de cette Mère bénie du Fils unique de Dieu.

© Kodály Zoltán örökösé

Éditions A CŒUR JOIE « Les Passerelles »

24, Avenue J. Masset - 69009 LYON

Tous droits réservés
pour tous pays

più mosso e cresc.

cru - cem la - cri - mo - sa, Dum pen - de - bat
sta - tam et do - len - tem, Per - tran - si - vit
il - la be - ne - di - cta. Ma - ter u - ni -

cru - cem la - cri - mo - sa, Dum pen - de - bat
sta - tam et do - len - tem, Per - tran - si - vit
il - la be - ne - di - cta. Ma - ter u - ni -

cru - cem la - cri - mo - sa, Dum pen - de - bat
sta - tam et do - len - tem, Per - tran - si - vit
il - la be - ne - di - cta. Ma - ter u - ni -

cru - cem la - cri - mo - sa, Dum pen - de - bat
sta - tam et do - len - tem, Per - tran - si - vit
il - la be - ne - di - cta. Ma - ter u - ni -

pp sostenuto

Fi - li - us, dum pen - de - bat Fi - li - us.
gla - di - us, per - tran - si - vit gla - di - us.
- ge - ni - ti, Ma - ter u - ni - ge - ni - ti.

Fi - li - us, dum pen - de - bat Fi - li - us.
gla - di - us, per - tran - si - vit gla - di - us.
- ge - ni - ti, Ma - ter u - ni - ge - ni - ti.

Fi - li - us, dum pen - de - bat Fi - li - us.
gla - di - us, per - tran - si - vit gla - di - us.
- ge - ni - ti, Ma - ter u - ni - ge - ni - ti.

Fi - li - us, dum pen - de - bat Fi - li - us.
gla - di - us, per - tran - si - vit gla - di - us.
- ge - ni - ti, Ma - ter u - ni - ge - ni - ti.

CODA

S.
A.
T.
B.

pp *sosl.* *men.*